

# sommario



Phoenix Contact ha sviluppato un sistema completo per marcare i diversi elementi di un impianto. Oggi la pianificazione e la progettazione degli impianti elettrici avvengono per lo più con l'ausilio di sistemi CAE, dove vengono memorizzati anche i dati rilevanti per la siglatura. Il programma software per la pianificazione e la siglatura Clip Project di Phoenix Contact prepara i dati per l'elaborazione nei sistemi di stampa e supporta l'immissione di dati nel caso in cui siano forniti in formato cartaceo e non elettronico. La stampante high-speed compatta Bluemark Cled di Phoenix Contact utilizza la tecnologia di stampa LED-UV, basata su un processo di asciugatura rapida dell'inchiostro tramite una lampada UV a 24 LED. La stampante offre alta resistenza della stampa a sfregamento e abrasione, nonché alle sostanze chimiche, è ecologica in quanto non impiega solventi, stampa in modo immediato senza tempi di riscaldamento.

Phoenix Contact  
Via Bellini, 39/41  
20095 Cusano Milanino (MI)  
Tel. 02 660591  
Fax 02 66059500  
info\_it@phoenixcontact.com  
www.phoenixcontact.it

## IL PUNTO / 19

LE 'COSE' VANNO IN RETE  
di Stefano Maggi

## COPERTINA / 20

SIGLATURA SEMPLICE E PROFESSIONALE  
di Cosimo Elefante

## LINEA DIRETTA / 26

a cura della redazione

## AO INCONTRA / 35

NUOVO MODULAR PRESSURE SWITCH (MPS)  
di Angelo Colombo

## PANORAMA / 42

ELETTRONICA IN CHIAROSCURO  
di Stefano Cazzani

## ATTUALITÀ / 48

I ROBOT PROTAGONISTI DI NIDAYS 2012  
di Stefano Cazzani

## LA FORZA DEL FLUID / 52

di Antonella Cattaneo

## STAMPARE... ANCHE DA CELLULARE / 56

di Ilaria De Poli

## KNOCK ON WOOD... / 58

di Antonella Cattaneo

## TENERE IL PASSO / 60

di Antonella Cattaneo

## SPECIALE / 65

SICUREZZA A 360°  
a cura di Ilaria De Poli



## ORIENTARSI NELLA 'SELVA' DELLE NORME / 66

di Corrado Tamiozzo

## AUTOMAZIONE SU MISURA / 68

di Giovanni Sangiorgio

## SICUREZZA NEL CONTROLLO / 70

di Patrizio Emilia

## RILEVAMENTO PRECOCE DEGLI INCENDI / 74

di Diego Corsini

## RETI SICURE PER IMPIANTI AUTOMATICI / 76

di Pierluca Bruna

## MALWARE 'SOTTO SCACCO' / 78

di Enzo Maria Tieghi

## VISIONE ALL'INFRAROSSO / 80

di Giulia Ronchi



# sommario



• **Speciale**  
L'automazione a supporto delle energie rinnovabili

• **Rassegna**  
Oleodinamica e pneumatica

• **Panorama**  
Industria della plastica

• **Inserito**  
Soluzioni software per l'industria

Mail e web di Automazione Oggi  
ao-fen@fieramilanoeditore.it  
www.automazioneoggi.it  
www.ilb2b.it  
www.fieramilanoeditore.it  
www.mostreconvegno.it

Gruppo Automazione Oggi su



96

LA SICUREZZA NON È UN 'EXTRA' / **82**  
di Paola Redili

MISURE AD ALTA TEMPERATURA / **84**  
di Luca Perrone

MAI RINUNCIARE ALLE PRESTAZIONI / **86**  
di Davide Prando

A DIFESA DI UOMINI E MACCHINE / **88**  
di Fabrizio Castelli

TUTTI I VANTAGGI DELLA SICUREZZA INTEGRATA / **92**  
di Luciano Pincioli

SOTTOSTAZIONI PIÙ SICURE CON LA TERMOGRAFIA / **94**  
di Jannes Goedbloed

**RASSEGNA / 96**  
HMI E SCADA MOBILE  
di Lucrezia Campbell

**TAVOLA ROTONDA / 68**  
INTERNET OF THINGS: PUNTI DI VISTA A CONFRONTO  
di Roberto Maietti

**SMART BUILDING / 106**  
QUANDO L'INTELLIGENZA PREVALE  
di Paolo Speroni

**AZIONAMENTI / 108**  
IL MADE IN ITALY FAMOSO NEL MONDO  
di Orsola De Ponte



**EFFICIENZA DELLA FORZA LAVORO / 110**

SE GLI OPERATORI SONO PIÙ EFFICIENTI...  
di Hongyu Pei Breivold, Martin Olausson, Susanne Timsjö, Magnus Larsson, Roy Tanner

**RFID / 114**  
TRACCIABILITÀ IN PROVETTA  
di Paola Visentin

**TUTORIAL / 118**  
RIDURRE I COSTI:  
UN'OPPORTUNITÀ PER AVERE STABILITÀ  
di Mariano Severi

**AUTOMAZIONE DOMANI / 122**  
CLOUD COMPUTING  
di Matteo Marino

**AUTOMAZIONE USA / 124**  
IN SCENA AD ARC FORUM LE PROSSIME NOVITÀ  
DI PRODOTTO  
di Gary Mintchell

**AVVOCATO / 126**  
LA CESSIONE DI AZIENDA - PARTE III  
di Cristiano Cominotto, Alessandra Rusconi

**NEWS / 128**  
a cura della redazione

**LE AZIENDE DI QUESTO NUMERO / 10-12**

**INSERZIONISTI / 14**